

7 DE DESEMBRE DE 2025

DIUMENGE II D'ADVENT

MISSA CONVENTUAL (10:30 h)

INTROIT

Motet *Rorate cæli*, Francisco Guerrero (1528-1599)

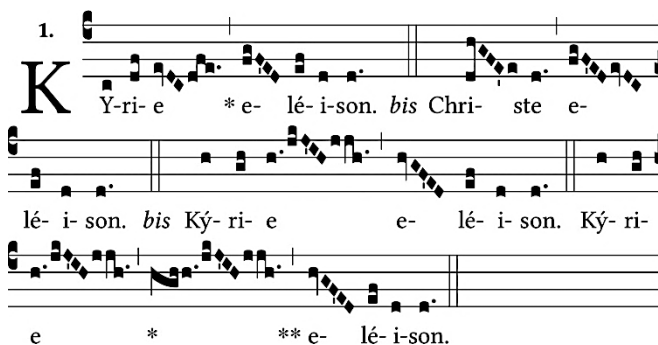
cf. Is 45, 8

Rorate cæli desuper et nubes pluant justum.
Aperiat terra, et germinet salvatorem:
Ostende nobis Domine misericordiam tuam
et salutare tuum da nobis:
Veni Domine et noli tardare.

Cels, degoteu des de dalt i que els núvols ploquin al just.
Que la terra s'obri perquè floreixi el salvador.
Mostreu-nos, Senyor, la vostra misericòrdia, i doneu-nos la salvació.
Veni, Senyor, no tardeu més.

Destilad, cielos, el rocío; lloved, nubes, al justo.
Que la tierra se abra para que florezca el salvador.
Muéstranos, Señor, tu misericordia, y danos la salvación.
Ven, Señor, no tardes más.

KYRIE (Cant gregorià: Kyrie XVII A, Kyrie »Salve«)

1. 
Y-ri- e * e- lé- i-son. bis Chri- ste e-
lé- i- son. bis Ký- ri- e e- lé- i- son. Ký- ri-
e * ** e- lé- i-son.

Senyor, tingueu pietat.
Crist, tingueu pietat.
Senyor, tingueu pietat.

Señor, ten piedad.
Cristo, ten piedad.
Señor, ten piedad.

PSALM RESPONSORIAL · Música: Grogri Estrada, OSB (1918-2015)

Ps 71, 1-8.12-13.17 (R. 7)



Déu meu, doneu al rei el vostre dret,
doneu al príncep la vostra rectitud.
Que governi amb justícia el vostre poble,
que sigui recte amb els humils.

Oh Dios, da al rey tu juicio,
al hijo de rey tu justicia:
que con justicia gobierne a tu pueblo,
con equidad a tus humildes.

R. 
Que el ben - es - tar flo - rei - xi als seus
di - es, i me - sos i anys a - bun - di la pau.

Que domini des d'un mar a l'altre,
des del Gran Riu fins a l'extrem del país.

Dominará de mar a mar; desde el Río
hasta los confines de la tierra

R.
Salvarà els pobres que reclamen,
els desvalguts que no tenen defensor.
S'apiadarà dels pobres i dels febles,
els salvarà de la mort.

R.
Porque él librará al pobre suplicante,
al desdichado y al que nadie ampara;
se apiadará del débil y del pobre,
el alma de los pobres salvará.

R.
Que es perpetui el seu nom i duri com el sol.
Que les famílies dels país, per beneir-se, es valguin del seu nom;
que se'n valguin tots els pobles de la terra
per augurar-se la felicitat.

R.
Durará tanto como el sol, como la luna
de edad en edad. Que las familias del
país, para bendecirse, se valgan de su
nombre; que se valgan todos los pueblos
de la tierra para augurarse la felicidad.

R.

R.

AL·LELUIA (C16) · Música: Odiló Planàs (1925-2011)

cf. Lc 3, 4-6

Molt àgil



f Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

Obriu una ruta al Senyor, aplaneu-li el camí; tothom veurà la salvació de Déu.

¡Aleluya, aleluya, aleluya!

Abrid una ruta al Señor; preparadle el camino; todo el mundo verá la salvación de Dios.

CREDO (D1) · Música: Lluís Romeu (1874-1937)

Amplitud i fermesa



f Crec en un Déu, **mf** Pa - re tot-po-de - rós, cre-a-dor del
cel i de la ter - ra. I en Je-su - crist, ú-nic Fill seu i Se-nyor
nos-tre; el qual fou con-ce-but per o - bra de l'Es-pe-rit
Sant, **p** nas - qué de Ma-ri-a Ver-ge; pa - tí baix el po-der de Ponç Pi -
lat, **f** fou cru-ci-fi-cat, mort i se-pul-tat; da-va-llà als in - ferns, res-sus-ci -
tà el ter-cer di-a d'en-tre els morts; **f** se'n pu-jà al cel, seu a la dre-ta de Déu,
Pa - re tot-po-de - rós; i d'a- llí ha de ve - nir a ju-di-car els
vius i els morts. Crec en l'Es-pe-rit Sant; la san-ta Ma-re Es -
glé-si-a ca - tò-li-ca, a-pos - tò-li-ca, ro - ma - na; la co-mu-ni - ó dels
sants; la re-mis-si - ó dels pe - cats; **f** la re-sur-rec-ci - ó de la
carn; la vi-da per-du - ra- ble. A - - - - - mén.

Símbol de los Apóstoles

Creo en Dios, Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra. Creo en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor, que fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo, nació de santa María Virgen, padeció bajo el poder de Poncio Pilato, fue crucificado, muerto y sepultado, descendió a los infiernos, al tercer día resucitó de entre los muertos, subió a los cielos y está sentado a la derecha de Dios, Padre todopoderoso. Desde allí ha de venir a juzgar a vivos y muertos. Creo en el Espíritu Santo, la santa Iglesia católica, la comunión de los santos, el perdón de los pecados, la resurrección de la carne y la vida eterna. Amén.

OFERTORI

Motet *Deus tu convertens*, Josef Rheinberger (1839-1901)

cf. Ps 84, 7-8

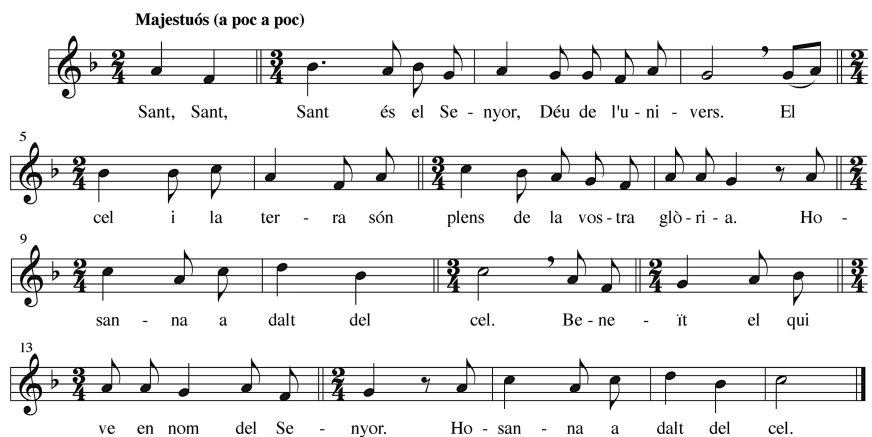
Deus, tu convertens
vivificabis nos,
et plebs tua lætabitur in te.
Ostende nobis, Domine,
misericordiam tuam,
et salutare tuum da nobis.

Oh Déu, és que no ens retornareu la vida
perquè el vostre poble trobi en vós
l'alegria?
Senyor, feu-nos veure el vostre amor,
i doneu-nos la vostra salvació.

*Oh Dios, ¿no volverás a darnos vida para
que tu pueblo en ti se regocije?
¡Muéstranos, Señor,
tu misericordia,
y danos tu salvación!*

SANCTUS (E3) · Música: Anselm Ferrer, OSB (1882-1969)

Majestuós (a poc a poc)



Sant, Sant, Sant és el Se - nyor, Déu de l'u - ni - vers. El
cel i la ter - ra són plens de la vos - tra glò - ri - a. Ho -
san - na a dalt del cel. Be - ne - ït el qui
ve en nom del Se - nyor. Ho - san - na a dalt del cel.

Santo, santo, santo es el Señor; Dios del Universo. Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria. ¡Hosanna en el cielo! Bendito el que viene en nombre del Señor. ¡Hosanna en el cielo!

AGNUS DEI (M3) · Música: Anselm Ferrer, OSB

Moderat



A - nyell de Déu, que lle - veu el pe - cat del món, tin -
gueu pi - e - tat de nos - al - tres. A - nyell de Déu, que lle -
veu el pe - cat del món, do - neu - nos la pau.

Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros. Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros. Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, danos la paz.

COMUNIO

Motet *Jerusalem surge*, Ludovico Balbi (1545-1604)

**Jerusalem, surge, et exue te vestibus
jucunditatis;
induere te cinere et cilicio:
quia in te occisus est salvator Israel.
Deduc quasi torrentem lacrimas per diem
et noctem,
et non taceat pupilla oculi tui.
Quia in te occisus est salvator Israel.**

Jerusalem, aixeca't i despulla't dels
vestits de festa; vesteix-te de cendra i
cilicis, perquè en tu és mort el salvador
d'Israel.
Deixa rajar les llàgrimes com un torrent
dia i nit; no et donis treva a tu mateixa,
no paris de plorar!
Perquè en tu és mort el salvador
d'Israel.

*Jerusalén, despierta y despójate de tu
vistosa indumentaria:
vístete con un saco y cubrete de cenizas,
porque por ti ha muerto el Salvador de
Israel.
Deja que fluyan tus lagrimas día y noche,
y que tus ojos lloren sin descanso.
Porque por ti ha muerto el Salvador de
Israel.*

cf. Jon 3,6; Lam 2, 18

FINAL

Motet *Jerusalem, plantabis vineam*, Agostino Agazzari (1578-1640)

**Jerusalem, plantabis vineam in montibus
tuis,
exultabis et gaudebis,
quoniam dies Domini veniet.
Surge, Sion, lætare, Jacob,
quia de medio gentium Salvator tuus
veniet.**

Jerusalem, plantaràs una vinya a les
teves muntanyes,
exultaràs i t'alegraràs,
perquè vindrà el dia del Senyor.
Aixeca't, Sió, alegra't, Jacob,
perquè el teu Salvador vindrà d'entre les
nacions.

*Jerusalén, plantarás una viña en tus montes,
exultarás y te alegrarás,
porque llegará el día del Señor.
Levántate, Sión, alégrate, Jacob,
porque tu Salvador vendrá de entre las
naciones.*